C/2023/1383

1.12.2023

Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni tal-approvazzjoni ta' emenda standard tal-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott għal isem fis-settur tal-inbid, kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33

(C/2023/1383)

Din il-komunikazzjoni hija ppubblikata skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33 [1].

KOMUNIKAZZJONI TAL-APPROVAZZJONI TA' EMENDA STANDARD

"Bourg/Côtes de Bourg/Bourgeais"

PDO-FR-A0828-AM03

Data tas-sottomissjoni: 5.9.2023

DESKRIZZJONI TAL-EMENDA APPROVATA U R-RAĠUNIJIET GĦALIHA

1. **Kodiċi Ġeografiku Uffiċjali**

Il-lista tal-muniċipalitajiet fiż-żona ġeografika u fiż-żona fil-viċinanza immedjata ġiet aġġornata skont il-kodiċi ġeografiku uffiċjali.

Hija bidla purament editorjali li ma temendax iż-żona ġeografika u ż-żona fil-viċinanza immedjata.

Il-punti 6 u 9 tad-Dokument Uniku ġew emendati.

2. **Tqaddim**

Id-dispożizzjonijiet dwar l-obbligu ta' maturazzjoni fiż-żona u d-durata tiegħu tneħħew mill-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott.

Il-punti 2, 6 u 9 tad-Dokument Uniku ġew emendati.

3. **Introduzzjoni ta' varjetà għal skopijiet ta' adattament**

Fil-varjetajiet tad-dwieli tal-inbejjed ħomor, ġew miżjuda l-varjetajiet għall-adattament Carmenère N u Petit Verdot N.

Il-proporzjon ta' dawn il-varjetajiet huwa limitat għal 5 % tal-varjetajiet tad-dwieli tal-azjenda u 10 % tat-taħlita għall-kulur inkwistjoni.

Id-Dokument Uniku ma huwiex affettwat.

4. **Wisa' bejn il-pjanti — żbir**

Id-distanza bejn il-pjanti fir-ringiela ġiet emendata minn minimu ta' 0,85 m għal 0,80 m.

Regola speċifika ta' żbir hija prevista għad-dwieli b'wisa' bejn il-pjanti ta' inqas minn 0,85 metru: Guyot b'zokk wieħed

Id-densità minima tat-tħawwil ma tinbidilx għal 4 500 pjanta għal kull ettaru

Il-punt 5 tad-Dokument Uniku ġie emendat.

5. **Dispożizzjonijiet agroambjentali**

Ġew miżjuda d-dispożizzjonijiet ambjentali li ġejjin:

— Il-pjanti mejta jridu jitneħħew mill-irqajja', kwalunkwe ħżin ta' dawn il-pjanti mejta huwa pprojbit fuq l-irqajja';

— Il-kontroll kimiku totali tal-ħaxix ħażin tal-irqajja' huwa pprojbit;

— Kull operatur jikkalkula u jirreġistra l-indiċi tal-frekwenza tat-trattament tiegħu.

[1] ĠU L 9, 11.1.2019, p. 2.

Dawn l-emendi huma mfassla biex iqisu aħjar id-domandi tas-soċjetà għal inqas użu ta' prodotti fitosanitarji u rispett aħjar tal-ambjent.

Id-Dokument Uniku ma huwiex affettwat

6. **Installazzjoni u tħawwil ta' vinji.**

Ġie miżjud obbligu għall-operaturi, qabel kull tħawwil ġdid, li jwettqu analiżi fiżikokimika tal-ħamrija tar-roqgħa sabiex ikollhom l-informazzjoni kollha meħtieġa biex jifhmu s-sitwazzjoni tal-vitikultura u l-potenzjal tagħha.

Id-Dokument Uniku ma huwiex affettwat

7. **data tal-ippakkjar**

id-dispożizzjoni li tistabbilixxi data minn meta huwa possibbli l-ippakkjar tħassret.

Id-Dokument Uniku ma huwiex affettwat

8. **Dikjarazzjoni ta' qabel l-ippakkjar**

Id-deroga relatata ma' "kwantità żgħira bl-ingrossa" (bl-ingrossa għall-"konsumatur") tħassret.

Din l-emenda tfisser li dawn l-operaturi huma inklużi fil-kategorija tal-liġi komuni, soġġetti għal obbligu ta' dikjarazzjoni fi żmien 5 ijiem ta' xogħol qabel kull ippakkjar.

Id-Dokument Uniku ma huwiex affettwat

9. **Ċirkolazzjoni bejn depożitanti awtorizzati**

Id-data taċ-ċirkolazzjoni tal-inbejjed bejn magazziniera awtorizzati tħassret.

Id-Dokument Uniku ma huwiex affettwat

10. **Referenza għall-istruttura ta' kontroll**

Il-formulazzjoni tar-referenza għall-istruttura ta' kontroll ġiet riveduta biex tiġi armonizzata mal-Speċifikazzjonijiet tal-Prodott l-oħra tad-denominazzjonijiet. Din l-emenda hija purament editorjali.

Id-Dokument Uniku ma huwiex affettwat

DOKUMENT UNIKU

1. **Isem/ismijiet għar-reġistrazzjoni**

Bourg / Côtes de Bourg / Bourgeais

2. **Tip ta' indikazzjoni ġeografika**

DOP — Denominazzjoni ta' Oriġini Protetta

3. **Kategoriji tal-prodotti tad-dwieli**

1. Inbid

4. **Deskrizzjoni tal-inbid/inbejjed**

1. *Inbejjed ħomor bla gass*

DESKRIZZJONI QASIRA

L-inbejjed għandhom qawwa alkoħolika naturali minima skont il-volum ta' 10,5 %. Il-lott kollu tal-inbid aħmar kummerċjalizzat għandu kontenut ta' aċidu maliku ta' ≤ 0,3g/L. Wara l-arrikkiment, il-qawwa alkoħolika totali tagħhom skont il-volum ma taqbiżx it-13 %. Qabel l-imballaġġ, l-inbejjed għandhom: — kontenut ta' zokkor fermentabbli ≤ 3 g/L — kontenut totali ta' SO2 ≤ 140 mg/L — kontenut ta' aċidità volatili ≤ 13,26 meq/L sal-31 ta' Lulju tas-sena ta' wara l-ħsad, u ≤ 16,33 meq/L wara din id-data. L-istandards analitiċi l-oħra huma konformi mar-regolamentazzjoni Ewropea.

L-inbejjed ħomor, prinċipalment derivati mit-taħlita tal-varjetajiet tad-dwieli Merlot N u Cabernet-Sauvignon N u sa ċertu punt tal-varjetajiet tad-dwieli Cabernet franc N, jew saħansitra tal-Cot N (magħruf lokalment bħala Malbec), huma ġenerużi, strutturati, aromatiċi u għandhom struttura tannika li tagħmilhom partikolarment adattati għat-tqaddim. Il-maturazzjoni fil-btieti, meta tiġi pprattikata, iġġib magħha kumplessità billi żżid noti ta' xiwi u ta' vanilla. Dawn l-inbejjed ħomor huma nbejjed li jitjiebu maż-żmien.

Karatteristiċi analitiċi	
Qawwa alkoħolika totali massima (f'% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f'% tal-volum)	
Aċidità totali minima	f'milliekwivalenti għal kull litru
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

2. *Inbejjed bojod xotti bla gass*

DESKRIZZJONI QASIRA

L-inbejjed għandhom qawwa alkoħolika naturali minima skont il-volum ta' 10,5 %. Wara l-arrikkiment, il-qawwa alkoħolika totali skont il-volum ma taqbiżx it–12,5 %. Qabel l-imballaġġ, l-inbejjed għandhom: — kontenut ta' zokkor fermentabbli ≤ 4 g/L — kontenut totali ta' SO2 ≤ 180 mg/L — kontenut ta' aċidità volatili ≤ 13,26 meq/L. L-istandards analitiċi l-oħra huma konformi mar-regolamentazzjoni Ewropea. L-inbejjed bojod xotti, prinċipalment magħmula mill-varjetà tad-dwieli Sauvignon B, spiss ikunu friski fil-palat u aromatiċi ħafna, b'noti ta' frott (spiss frott taċ-ċitru) bi ħjiel ta' noti ta' fjuri. Il-varjetà tad-dwieli Sémillon B iġġib il-volum u x-xaħam fuq il-palat, u t-taħlita mal-varjetà tad-dwieli Muscadelle B tista' ttejjeb in-noti ta' fjuri. Il-varjetà Colombard B iżżid noti aromatiċi ta' frott taċ-ċitru. Dawn l-inbejjed huma apprezzati ħafna meta jkunu għadhom mhux maturi (sena jew sentejn).

Karatteristiċi analitiċi	
Qawwa alkoħolika totali massima (f'% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f'% tal-volum)	
Aċidità totali minima	f'milliekwivalenti għal kull litru
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

5. **Prattiki tal-produzzjoni tal-inbid**

5.1. *Prattiki enoloġiċi speċifiċi*

1. Densità u wisa' bejn il-pjanti

Prattika ta' kultivazzjoni

Id-densità minima tat-tħawwil tad-dwieli hija ta' 4 500 pjanta għal kull ettaru.

Il-wisa' bejn il-flanni tad-dwieli ma tistax tkun aktar minn 2 metri, u l-wisa' bejn il-pjanti fl-istess flann trid tkun mill-anqas 0,80 metri.

2. Regoli dwar iż-Żbir

Prattika ta' kultivazzjoni

Id-dwieli jinżabru sa mhux aktar tard mill-istadju meta l-weraq ikunu mifruxa (l-istadju 9 ta' Lorenz).

Id-dwieli jinżabru skont it-tekniki li ġejjin b'massimu ta' 14-il għajn fuq kull pjanta:

— żbir ta' Bordeaux b'żewġ fergħat;

— żbir Guyot b'fergħa waħda jew tnejn;

— żbir b'fergħat qosra: sistema ta' cordon baxx fuq il-kannizzati jew forma ta' mrewħa.

Id-dwieli b'wisa' bejn il-pjanti ta' inqas minn 0,85 m jinżabru Guyot b'fergħa waħda

3. Irrigazzjoni

Prattika ta' kultivazzjoni

It-tisqija, waqt il-perjodu tat-tkabbir tad-dwieli hija permessa biss f'każijiet ta' nixfa persistenti u jekk in-nixfa tkun qed ixxekkel l-iżvilupp fiżjoloġiku tajjeb tad-dwieli u l-maturazzjoni tajba tal-għeneb.

4. Arrikkiment

Prattiki enoloġiċi speċifiċi

It-tekniki sottrattivi ta' arrikkiment tal-inbid huma awtorizzati għall-inbejjed ħomor bil-limitu ta' rata ta' konċentrazzjoni ta' 15 %.

Wara l-arrikkiment, l-inbejjed ma għandhomx jaqbżu l-qawwa alkoħolika totali skont il-volum ta 13 % għall-inbejjed ħomor u ta' 12,5 % għall-inbejjed bojod.

5.2. *Rendimenti massimi għal kull ettaru*

1. Inbejjed ħomor bla gass

65 ettolitru għal kull ettaru

2. Inbejjed bojod xotti bla gass

72 ettolitru għal kull ettaru

6. **Definizzjoni taż-żona demarkata**

Il-ħsad tal-għeneb, il-vinifikazzjoni u l-produzzjoni tal-inbejjed isiru fil-muniċipalitajiet li ġejjin tad-département ta' Gironde abbażi tal-kodiċi ġeografiku uffiċjali18 ta' Frar 2022:

tat-Bayon-sur-Gironde, Bourg, Comps, Gauriac, Lansac, Mombrier, Prignac-et-Marcamps, il-parti tal-muniċipalità ta' Pugnac li tikkorrispondi għat-territorju tagħha qabel il-fużjoni tagħha ma' Lafosse fl-1 ta' Lulju 1974 (jiġifieri t-taqsimiet katastali B2, B1, ZH, ZI, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO u ZP), Saint-Ciers-de-Canesse, Saint-Seurin-de-Bourg, Saint-Trojan, Samonac, Tauriac, Teuillac u Villeneve.

7. **Varjetà jew varjetajiet tad-dwieli li minnhom jinkiseb l-inbid / jinkisbu l-inbejjed**

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Colombard B

Cot N — Malbec

Merlot N

Muscadelle B

Sauvignon B — Sauvignon blanc

Sauvignon gris G — Fié gris

Semillon B

8. **Deskrizzjoni tar-rabta/rabtiet**

Il-ġid tal-pajsaġġ ta' vitikultura taż-żona ġeografika jirrifletti l-importanza storika tal-attività kummerċjali tal-vitikultura. Fil-fatt, il-port ta' Bourg, kellu rwol importanti f'dan il-kummerċ sal-bidu tas-seklu 19.

Mis-seklu 18, fuq art tradizzjonalment assoċjata mal-inbejjed ħomor ta' Bordeaux, il-varjetajiet tad-dwieli tad-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata Bourg jew Côtes de Bourg jew Bourgeais, li kienu jitkabbru fi klima oċeanika, kienu jeħtieġu arbli ta' appoġġ, u suċċessivament użu mifrux ta' rbit u metodu ta' żbir strett biżżejjed biex jiġi żgurat tqassim tajjeb tal-għeneb li jrid jinħasad u wiċċ tal-werqa kbir biżżejjed għall-fotosinteżi biex tiġi żgurata maturità ottimali.

Minkejja l-varjabbiltà tal-ħamrija, it-tliet tipi ewlenin ta' ħamrija identifikati huma kollha adattati għat-tħawwil ta' vinji mimlija għoljiet fejn il-vitikulturi imponew kundizzjonijiet stretti tal-produzzjoni bħad-densità tat-tħawwil u t-tagħbija massima għal kull roqgħa art.

Il-ħamrija fuq it-trab ġulġlieni kwaternarju hija partikolarment adattata għall-varjetajiet tad-dwieli Merlot N, Cot N (Malbec) u Sauvignon B. L-irqajja' b'ħamrija ramlija u taflija, imkabbra fuq l-għoljiet iwasslu biex jalternaw il-varjetajiet Merlot N, Cabernet-Sauvignon N u Cabernet Franc N, iżda huma adattati wkoll għall-varjetajiet tad-dwieli bojod.

Il-varjetà Merlot N hija ġeneralment imkabbra u tiffjorixxi b'mod partikolari fuq l-irqajja' b'ħamrija taflija u kalkarja, tip ta' ħamrija komuni ħafna fiż-żona tal-irqajja' tar-raba' demarkata.

Fl-2010, kważi 85 % tal-inbid bid-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata "Bourg" jew "Côtes de Bourg" jew "Bourgeais" inbiegħ fis-suq Franċiż. Il-kummerċjalizzazzjoni lil hinn mill-fruntieri nazzjonali u l-esportazzjoni qed jiżdiedu gradwalment, b'mod partikolari fil-Belġju, fir-Renju Unit, fin-Netherlands u fil-Ġermanja kif ukoll fil-Ġappun u fl-Istati Uniti.

Il-produtturi huma involuti wkoll fi pjan fejn issir firma komuni fuq il-materjal kollu ta' komunikazzjoni u kummerċjalizzazzjoni, u b'hekk jiġi żgurat li d-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata "Bourg" jew "Côtes de Bourg" jew "Bourgeais" tkun magħrufa sew.

L-attivitajiet kollha ta' komunikazzjoni mwettqa mill-produtturi jiffukaw fuq il-karatteristiċi tat-territorju. L-iżviluppi tekniċi mwettqa b'mod kollettiv (studju pedoloġiku, flash tas-"saħħa tal-pjanti" u "maturità", għażla tal-massa tal-varjetà Cot N, ġestjoni tal-pajsaġġ, eċċ.) jenfasizzaw il-karatteristiċi speċifiċi tad-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata fid-diversi operazzjonijiet ta' promozzjoni.

Din id-dinamika hija riflessa bis-sħiħ fl-iżvilupp qawwi tat-turiżmu tal-inbid u fit-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-inbejjed kemm domestikament kif ukoll lil hinn mill-fruntieri nazzjonali.

9. **Rekwiżiti oħra applikabbli (ippakkjar, tikkettar, rekwiżiti addizzjonali)**

Żona fil-viċinanza immedjata

Qafas ġuridiku:

Leġiżlazzjoni nazzjonali

Tip ta' rekwiżit addizzjonali:

Deroga dwar il-produzzjoni fiż-żona ġeografika demarkata

Deskrizzjoni tar-rekwiżit:

Iż-żona fil-viċinanza immedjata, definita b'deroga għall-vinifikazzjoni u l-produzzjoni tal-inbejjed, tinkludi t-territorju tal-muniċipalitajiet li ġejjin tad-département ta' Gironde abbażi tal-kodiċi ġeografiku uffiċjali tat-18 ta' Frar 2022: : Berson, Blaye, Campugnan, Cars, Cartelègue, Cavignac, Cézac, Civrac-de-Blaye, Cubnezais, Cubzac-les-Ponts, Donnezac, Fours, Gauriaguet, Generac, Laruscade, Marcenais, Marsas, Mazion, Peujard, Plassac, il-parti tal-muniċipalità ta' Pugnac li tikkorrispondi għat-territorju tal-eks muniċipalità ta' Lafosse qabel ma ngħaqdet magħha fl-1 ta' Lulju 1974, Saint-André-de-Cubzac, Saint-Androny, Saint-Christoly-de-Blaye, Saint-Genès-de-Blaye, Saint-Gervais, Saint-Girons-d'Aiguevives, Saint-Laurent-d'Arce, Saint-Mariens, Saint-Martin-Lacaussade, Saint-Paul, Saint-Savin, Saint-Seurin-de-Cursac, Saint-Vivien-de-Blaye, Saint-Yzan-de-Soudiac, Saugon, Val de Virvée u Virsac.

Unità ġeografika usa'

Qafas ġuridiku:

Leġiżlazzjoni nazzjonali

Tip ta' rekwiżit addizzjonali:

Dispożizzjonijiet addizzjonali dwar it-tikkettar

Deskrizzjoni tar-rekwiżit:

L-inbejjed bid-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata jistgħu jispeċifikaw fuq it-tikketti tagħhom l-unità ġeografika usa' "Vin de Bordeaux" jew "Grand Vin de Bordeaux".

Link għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-068df9b9-86dc-4ec6-88a4-d1e205bd94f0